

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IHB893

Infrared stove - 16 kW - 4 hobs



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Infrared Stove 16 kW 4 Hobs (IHB893)

1. General Information

Thank you for choosing the Infrared Stove 16 kW 4 Hobs (IHB893). This high-performance appliance is designed for both domestic and commercial use, providing efficient cooking with its advanced infrared heating technology. Please read this manual carefully before installing and using the product to ensure safe and effective operation.

2. Safety Information

General Safety

- Ensure the stove is installed by a qualified technician.
- Read and follow all instructions in this manual.
- Keep the appliance away from flammable materials and surfaces.
- Do not leave the stove unattended while in operation.

Electrical Safety

- Ensure the stove is connected to a suitable power supply as specified in the technical data.
- Use a dedicated circuit for the stove to avoid electrical overload.
- Inspect the power cord regularly for damage.
- Do not use the appliance if the power cord is damaged.

Burn and Fire Hazard

- The cooking surfaces will become hot during operation; use proper protective gear and utensils.
- Avoid placing plastic or heat-sensitive items on the stove during use.
- Allow the stove to cool down before cleaning or storing.

Child Safety

- Keep children and pets away from the stove while in use.
- Do not allow children to operate the stove without supervision.

3. Product Overview and Specifications

Product Overview

The Infrared Stove 16 kW 4 Hobs (IHB893) is equipped with four independent heating zones, allowing for simultaneous cooking on multiple surfaces. Its sleek design complements any kitchen while delivering outstanding performance.

Technical Specifications

- Model: IHB893
- Power: 16 kW
- Number of Hobs: 4
- Surface Material: Stainless Steel
- Dimensions: 800mm x 600mm x 200mm
- Voltage: 400V
- Frequency: 50Hz
- Weight: 50 kg

4. Setup and Installation

Before installation, ensure that the area is clear and adheres to local fire codes. Follow these steps for proper installation:

1. Choose a Location:

- Install the stove in a well-ventilated area away from flammable materials.

2. Electrical Connection:

- Check the electrical specifications listed above.
- Connect to a dedicated power supply circuit.
- Use appropriate wiring and connectors as per local regulations.

3. Secure the Stove:

- Place the stove on a stable, heat-resistant surface.
- Use mounting brackets if required to secure the unit.

4. Final Check:

- Confirm there are no gas leaks (if applicable).
- Ensure that all connections are secure and the stove is level.

5. Operation

1. Turning On the Stove:

- Press the power button located on the front panel.
- Adjust the temperature settings using the corresponding knobs for each hob.

2. Cooking Recommendations:

- Preheat the hobs before placing cookware on them for optimal cooking efficiency.
- Use cookware that is flat and has a smooth bottom for best heat conduction.

3. Turning Off the Stove:

- Once cooking is complete, turn the knobs to the 'Off' position.
- Press the power button to switch off the stove.

6. Cleaning and Maintenance

Cleaning

- Allow the stove to cool before cleaning.
- Use a damp cloth and mild detergent to clean the cooking surfaces.
- Avoid abrasive cleaners to maintain surface integrity.

Maintenance

- Regularly inspect the stove for signs of wear or damage.
- Ensure vents and heating elements are free of debris.
- Schedule professional maintenance annually to ensure optimal performance.

7. Troubleshooting

Problem: The stove does not turn on.

- Check the power supply and ensure the connection is secure.
- Verify that the circuit is not tripped.

Problem: Uneven heating.

- Ensure cookware is suitable and flat.
- Check for blockages or debris on the heating elements.

Problem: Error codes displayed.

- Refer to the product documentation or contact customer support.

8. Disposal

Disposal of the device must be carried out in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular household waste. Recycle wherever possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@ggmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Infrarotkocher 16 kW mit 4 Kochfeldern (IHB893)

1. Allgemeine Informationen

Willkommen zum Gebrauch des Infrarotkochers 16 kW mit 4 Kochfeldern (IHB893). Dieses Gerät wurde entwickelt, um effizientes und sicheres Kochen zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um die Sicherheit und optimale Leistung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheit: Dieses Gerät ist nur für den Anschluss an eine geerdete Steckdose geeignet. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Spannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Brandschutz: Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Halten Sie brennbare Materialien von den Kochfeldern fern.
- Verwendung: Nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Berühren Sie die Kochflächen nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist oder nach der Benutzung, da diese sehr heiß werden können.
- Reinigung und Wartung: Vor der Reinigung das Gerät stets vom Stromnetz trennen. Keine scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Gerätetyp: Infrarotkocher
- Leistung: 16 kW
- Anzahl der Kochfelder: 4
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 800 mm x 600 mm x 300 mm
- Gewicht: 25 kg
- Stromversorgung: 400 V 3N AC
- Temperaturregelung: stufenlos einstellbar

4. Einrichtung und Installation

1. Wählen Sie einen stabilen, ebenen Standort für den Kocher in der Nähe einer Steckdose.
2. Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
3. Stellen Sie sicher, dass der Bereich um das Gerät frei von brennbaren Materialien ist.
4. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete, geerdete Steckdose an.
5. Stellen Sie sicher, dass die Kochfelder vor Inbetriebnahme sauber und frei von Fremdstoffen sind.

5. Betrieb

1. Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.
2. Wählen Sie die gewünschte Temperatur über die Drehregler.
3. Platzieren Sie die Kochutensilien auf den Kochfeldern, sobald die Temperatur erreicht ist.
4. Überwachen Sie den Kochvorgang regelmäßig, um ein Überhitzen oder Verbrennen der Speisen zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Das Gerät nach jedem Gebrauch abkühlen lassen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Kochfelder zu reinigen. Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlussleitungen auf Abnutzung oder Beschädigungen.

7. Fehlersuche

- Gerät funktioniert nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und die Steckdose funktioniert.
- Heizt nicht: Stellen Sie sicher, dass die Temperatur korrekt eingestellt und das Gerät eingeschaltet ist.
- Komische Geräusche: Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper auf oder in der Nähe der Kochfelder befinden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Müllentsorgung. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es entsorgen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für den Infrarotkocher 16 kW mit 4 Kochfeldern (IHB893) entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Kochen!

NL NEDERLANDS

Product Handleiding: Infrarood Kookplaat 16 kW - 4 Hobs (IHB893)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Infrarood Kookplaat IHB893. Deze kookplaat is ontworpen voor professioneel gebruik en biedt krachtige hitte en efficiëntie. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het toestel in gebruik neemt.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een goed geaarde stopcontact dat voldoet aan de lokale elektrische normen.
- Hitte en Brandgevaar: De kookplaat wordt zeer heet tijdens gebruik. Houd brandbare materialen op veilige afstand.
- Kinderen: Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat tijdens gebruik.
- Schade: Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor reparatie.
- Reiniging: Koppel de kookplaat altijd los van de stroom voor reiniging.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IHB893
- Vermogen: 16 kW
- Aantal Hobs: 4
- Afmetingen: 800 x 700 x 150 mm
- Voltage: 400V
- Frequentie: 50 Hz
- Materiaal: Roestvrij staal

4. Installatie en Opstelling

1. Locatie: Plaats de kookplaat op een vlakke, stabiele ondergrond, weg van direct contact met water.
2. Aansluiting: Zorg ervoor dat de kookplaat wordt aangesloten door een gekwalificeerde elektricien. Het apparaat moet worden aangesloten op een 400V circuit.
3. Ventilatie: Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte waar de kookplaat wordt gebruikt.
4. Bevestiging: Zet de kookplaat stevig vast om verschuiving te voorkomen tijdens gebruik.

5. Bediening

1. Zet de kookplaat aan met de hoofdschakelaar.
2. Kies de gewenste hob en stel de temperatuur in met de draaiknop.
3. Gebruik geschikte kookgerei dat bestand is tegen hoge temperaturen.
4. Monitor het koken en pas de temperatuur indien nodig aan.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Dagelijkse Reiniging: Na elk gebruik, maak de kookplaat schoon met een vochtige doek.
- Hardnekkige Vlekken: Gebruik een niet-schurende reiniger en een zachte spons.
- Regelmatig Onderhoud: Controleer de voedingskabel en stekker op slijtage. Neem contact op met de klantenservice voor vervangingen.

7. Probleemoplossing

- Geen stroom: Controleer de stroomvoorziening en de aansluiting.
- Een of meer hobs werkt niet: Controleer of de hob is aan- en ingesteld op temperatuur. Indien probleem aanhoudt, neem contact op met de klantenservice.
- Oververhitting: Zet de kookplaat uit en laat deze afkoelen voordat u verder gaat.

8. Afvoer

Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat het apparaat volledig ontmanteld is van elektrische aansluitingen voordat u het afvoert.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor uw aankoop. Wij wensen u veel kookplezier met de IHB893 Infrarood Kookplaat!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Estufa de Infrarrojos 16 kW - 4 Fuegos IHB893

1. Información General

Gracias por elegir la Estufa de Infrarrojos IHB893. Este equipo está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en la cocina comercial, proporcionando una experiencia de cocción efectiva y eficiente.

2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Utilice la estufa solo en un entorno bien ventilado.
- Mantenga materiales inflamables alejados de la estufa.
- No toque las superficies calientes. Utilice guantes de cocina o herramientas adecuadas.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén bien instaladas y cumplan con las normativas locales.
- No utilice la estufa si el cable de alimentación está dañado.
- Desconecte el equipo de la fuente de alimentación durante el mantenimiento.
- La estufa solo debe ser utilizada por personas capacitadas para su uso.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: IHB893
- Potencia: 16 kW
- Número de fuegos: 4
- Tipo de energía: Infrarrojos
- Dimensiones: 800 x 600 x 300 mm
- Peso: 50 kg
- Material: Acero inoxidable

4. Configuración e Instalación

1. Coloque la estufa en una superficie plana y resistente.
2. Asegúrese de que el área esté bien ventilada.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada, asegurándose de que la capacidad eléctrica sea suficiente para soportar la carga de 16 kW.
4. Verifique que la estufa esté nivelada. Use cuñas si es necesario.
5. Realice una prueba de funcionamiento para asegurar que todos los quemadores operan correctamente antes de usar.

5. Operación

1. Para encender los fuegos, gire el control de potencia correspondiente.
2. Ajuste la temperatura según sus necesidades de cocción.
3. Monitoree constantemente los alimentos para evitar quemaduras.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la estufa antes de limpiarla.
- Limpie las superficies con un paño húmedo y detergente suave.
- No use productos abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Realice una revisión periódica de las conexiones eléctricas y de las superficies de cocción.

7. Solución de Problemas

- Si los fuegos no encienden, verifique que la estufa esté conectada y que la toma de corriente funcione.
- Si hay humo o mal olor, desconecte la estufa inmediatamente y revise los quemadores.
- Para otros problemas, consulte a un técnico cualificado.

8. Eliminación

Elimine el producto de acuerdo con las normativas locales sobre desechos eléctricos y electrónicos. No tire los componentes en la basura doméstica.

9. Contacto

Para consultas, asistencia técnica o información adicional, contacte con nosotros:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir GGM Gastro. Esperamos que disfrute de su Estufa de Infrarrojos IHB893.

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Plaque de Cuisson Infra-rouge 16 kW - 4 Brûleurs (IHB893)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la plaque de cuisson infra-rouge IHB893. Ce produit est conçu pour une efficacité de cuisson optimale et est idéal pour les cuisines professionnelles.

2. Informations de Sécurité

- Utiliser uniquement sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Ne pas toucher les éléments chauds avec des mains nues. Toujours utiliser des gants de protection.
- Ne pas placer d'objets inflammables à proximité de l'appareil lors de son utilisation.
- Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé au moment de son utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la cuisson.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Respectez les instructions de raccordement électrique fournies dans ce manuel.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

- Modèle : IHB893
- Type : Plaque de cuisson infra-rouge
- Puissance : 16 kW
- Nombre de brûleurs : 4
- Dimensions : [ajouter les dimensions ici si disponibles]
- Poids : [ajouter le poids ici si disponibles]
- Matériaux : Acier inoxydable, verre céramique
- Alimentation : 400V, 3 phases

4. Installation et Configuration

1. Déballer l'appareil et vérifier qu'il n'y ait pas de dommages.
2. Choisir un emplacement bien ventilé, éloigné de matériaux inflammables.
3. Vérifier les spécifications électriques et assurer que le circuit est capable de supporter la puissance de 16 kW.
4. Raccorder l'appareil :
 - a. Déconnecter l'alimentation électrique.
 - b. Raccorder les fils comme suit :
 - Phase 1 : [couleur]
 - Phase 2 : [couleur]
 - Phase 3 : [couleur]
 - Neutre : [couleur]
 - Terre : [couleur]
 - c. Serrer les bornes pour assurer une connexion sécurisée.
5. Brancher l'appareil et vérifier son fonctionnement.

5. Fonctionnement

- Allumer chaque brûleur en tournant le bouton sur la position de cuisson désirée.
- Utiliser des ustensiles compatibles pour éviter d'endommager les surfaces.
- Surveiller la cuisson en ajustant la température selon les besoins.

6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil avant tout nettoyage.
- Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Éviter les nettoyants abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Pour maintenir l'appareil en bon état, effectuer un nettoyage régulier après chaque utilisation.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifier la connexion électrique.
- En cas de surchauffe, l'appareil se mettra automatiquement hors tension. Attendre qu'il refroidisse pour rétablir l'alimentation.
- Si un brûleur ne chauffe pas, vérifier le réglage de température et la connexion électrique.

8. Élimination

Lorsque l'appareil atteint la fin de sa vie, le déconnecter de l'alimentation électrique et procéder à son élimination en respectant les réglementations locales sur le recyclage des appareils électroménagers.

9. Contact

Pour toute question ou information supplémentaire, n'hésitez pas à nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Piano Cottura a Infrarossi 16 kW - 4 Fuochi (IHB893)

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale d'uso del Piano Cottura a Infrarossi 16 kW - 4 Fuochi (IHB893). Questo dispositivo è progettato per offrire prestazioni eccellenti nella cottura, garantendo un'alta efficienza energetica e facilità d'uso. Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è destinato esclusivamente per uso commerciale in cucine professionali.
- Rischi elettrici: Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione corretta. Un cablaggio errato può causare cortocircuiti o incendi.
- Superficie calda: Le superfici del piano cottura possono diventare molto calde. Evitare il contatto diretto durante l'uso.
- Attrezzature di protezione: Utilizzare guanti e utensili da cucina appropriati per maneggiare pentole e padelle.
- Ventilazione: Assicurarsi che l'area sia adeguatamente ventilata durante l'uso per evitare accumuli di fumi nocivi.
- Spegnere il dispositivo: Al termine dell'uso, spegnere sempre il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Manutenzione: Effettuare regolarmente controlli di sicurezza e manutenzione per garantire il corretto funzionamento del dispositivo.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: IHB893
- Potenza: 16 kW
- Numero di Fuochi: 4
- Tensione: 400V
- Dimensioni: 800 x 600 x 250 mm
- Materiale: Acciaio inox
- Certificazioni: CE

4. Installazione e Montaggio

1. Prepara l'Area: Assicurati che l'area sia ben ventilata e priva di materiali infiammabili.
2. Controllare la Fornitura Elettrica: Verifica che la tensione e la potenza siano corrette per il dispositivo.
3. Collegamento Elettrico: Utilizzare un elettricista qualificato per installare il dispositivo. Assicurarsi che il cablaggio rispetti le normative.
4. Posizionamento: Collocare il piano cottura su una superficie piana e sicura, a una distanza sicura da pareti e oggetti infiammabili.
5. Collegamento a Rete: Assicurati che il dispositivo sia correttamente collegato alla rete elettrica prima di accenderlo.

5. Operazione

1. Accensione: Accendere il dispositivo tramite l'interruttore principale.
2. Impostazione della Temperatura: Regolare la temperatura per ogni fuoco mediante le manopole di controllo.
3. Funzionamento: Posizionare le pentole sui fuochi e monitorare la cottura.
4. Spegnimento: Quando hai finito di cucinare, spegnere il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Giornaliera: Dopo ogni uso, pulire la superficie con un panno umido e detersivi non abrasivi.
- Rimozione delle macchie: Utilizzare prodotti specifici per la pulizia dell'acciaio inox.
- Controlli Periodici: Effettuare controlli regolari e contattare un tecnico per eventuali problemi di funzionamento.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Verificare il collegamento elettrico e la fonte di alimentazione.

- Fuochi che non si riscaldano: Controllare le impostazioni di temperatura e verificare che le pentole siano compatibili.
- Fumi e odori insoliti: Spegnerne immediatamente il dispositivo e contattare un tecnico.

8. Smaltimento

Quando il dispositivo ha esaurito il suo ciclo di vita, smaltirlo in conformità con le normative locali sui rifiuti. Non gettare il prodotto con i rifiuti domestici.

9. Contatti

Per assistenza, informazioni o domande, contattare il nostro servizio clienti:

Email: info@ggmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il Piano Cottura a Infrarossi IHB893. Buona cucina!